

# MeilenerAnzeiger

AZ Meilen

Amtliches, obligatorisches Publikationsorgan der Gemeinde Meilen  
Erscheint einmal wöchentlich am Freitag  
Nr. 50 | Freitag, 13. Dezember 2019

Redaktion & Verlag:

Bahnhofstrasse 28, 8706 Meilen  
Telefon 044 923 88 33, E-Mail info@meileneranzeiger.ch  
www.meileneranzeiger.ch, www.facebook.com/meileneranzeiger

Wir haben für Sie die richtige Lösung  
im Bereich Lebensversicherungen!



**die Mobiliar**

Generalagentur Meilen, Tel. 044 925 03 03  
Fredy Birchler  
Versicherungs- und Vorsorgeberater

**meilen**  
Leben am Zürichsee

Aus dem Gemeindehaus



**Schulsilvester  
am Freitag,  
20. Dezember 2019  
ab 05.00 Uhr**



**Öffnungszeiten der  
Gemeindeverwaltung  
über die Feiertage 2019**

**KAUFMANN TRANSPORTE AG  
MÄNNEDORF**  
UMZÜGE MÖBELTRANSPORTE SEIT 1965  
044 920 17 79



**Sennhauser AG**  
Stolz auf Holz



**IHR PARTNER FÜR PARKETT-  
LAMINAT- UND VINYLBODEN**

Sennhauser AG  
044 924 10 30 · www.sennhauserag.ch

★★★★★ 40 Jahre  
**speedy taxi** GmbH

**044 923 65 65  
044 920 44 44**

- Standplätze:  
Bhf Meilen & Männedorf
- Flughafenservice
- Schultransporte
- Kurierdienste

www.meileneranzeiger.ch

## «Stille Nacht» aus fast 200 Kehlen

Jubilarenabend im Löwen

In der Adventszeit werden Seniorinnen und Senioren, die 80-, 85-, 90-jährig oder älter sind, zum Jubilarenabend eingeladen. Gestern vor einer Woche fand der von Jahr zu Jahr beliebtere Anlass im Jürg-Wille-Saal des Restaurants Löwen statt. Zu den Klängen des Musikvereins gemeinsam zu essen, trinken, lachen und nette Gespräche zu führen, gehört in Meilen in der Adventszeit für die älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger zur Tradition. Der Einladung des Musikvereins – im Auftrag der Gemeinde – sind heuer fast 200 Seniorinnen und Senioren gefolgt.

### Ein unverzichtbarer Abend

Damit stösst die Veranstaltung langsam aber sicher an ihre logistischen Grenzen, denn in den vergangenen Jahren stieg die Anzahl der Anmeldungen stetig an. Inzwischen sitzt man üblicherweise an langen Tischen statt wie früher an runden, das spart Platz.

«Wenn sich 2020 noch mehr Gäste für den Abend anmelden, müssen wir platztechnisch kreativ werden. Über das grosse Interesse freuen wir uns aber sehr; noch haben ja alle ein Plätzchen gefunden», sagte Nicolas Krauer, Präsident des Musikvereins. Und Gemeindepräsident Christoph Hiller, der die Grussbotschaft des Gemeinderates überbrachte, versicherte:



Fast 200 Seniorinnen und Senioren genossen den Abend im weihnächtlich dekorierten Jürg-Wille-Saal des «Löwen». Foto: MAZ

«Uns wird auf jeden Fall etwas einfallen. Dieser Abend gehört ins feste Programm und ist uns äusserst wichtig.» Schliesslich sei es eine jener Veranstaltungen – ein Gemeindepräsident muss an vielen Anlässen zugegen sein –, auf die er sich immer freue, und die er gerne besuche. Viele der Anwesenden habe er im Laufe des Jahres bei seinen Gratulationsbesuchen bereits kennenlernen dürfen: «Umso schöner ist das Wiedersehen.» Er freue sich aber auch, Gesichter zu sehen, die er noch nicht kenne.

### Weinsuppe und Händöpfelstock

Christoph Hiller wünschte allen Anwesenden eine besinnliche Weihnachtszeit und für das neue Jahr alles Gute. Als Fan des Musikvereins geniesst der Gemeindepräsident auch die Musik sehr, die den Abend jeweils begleitet. Der Musikverein begeisterte aber nicht nur den Gemeindepräsidenten, sondern alle Anwesenden mit drei Musik-Sets. Ob ein Medley aus der bekannten West-Side-Story, der Solothurner-Marsch oder beliebte Weihnachtslieder zum Mitsingen, die Darbietung war für alle ein Genuss, ebenso wie der Rundumservice des Restaurants Löwen.

Meilemer Weinsuppe, Hacktätschli mit Pilzrahmsauce und Händöpfelstock sowie Schoggi-Mousse wurden serviert, es gab Roten und Weissen aus der Gemeinde zu trinken und einen Kaffee zum Abschluss, begleitet von Midor-Guetzli. Im Zentrum des Abends standen das ge-

mütliche Beisammensein, der Austausch und das gute Essen. Es bietet sich die Gelegenheit, Meilemerinnen und Meilemer kennenzulernen, die in der gleichen Lebensphase stehen wie man selber. Für viele ist es aber auch ein Wiedersehen mit alten Bekannten, die man unter dem Jahr vielleicht nicht so oft sieht.

### Hilfreicher Taxi-Service des Musikvereins

Für alle, die nicht selbständig in den Löwen und wieder nach Hause gelangen konnten, organisierte der Musikverein seinen beliebten Fahrdienst für alle Besucher, die auf eine Fahrt im privaten «Taxi» angewiesen sind.

Fast schon ein Ritual ist übrigens das gemeinsame Singen der Weihnachtsklassiker «Oh du Fröhliche» und «Stille Nacht» zum Abschluss. Die Vorweihnachtszeit ist damit definitiv eingeläutet, und das Fest kann kommen. /fho

**ABSALARM**

Ein sicherer Wert

Alarmanlagen, Videoüberwachungen  
Zutrittsysteme

ABS Alarmanlagen AG, General-Wille-Str. 201, 8706 Meilen, 044 923 53 50 www.absalarm.ch

Sicherheitsanlagen • Verband Schweizerischer  
SES  
ZERTIFIZIERT  
ABS Alarm  
seit 1978  
Errichter von

**Wer öfter vom Online- in den  
Offline-Modus wechseln will!  
Bei uns sprechen Sie mit  
echten Menschen.**



**FELDNER  
DRUCK**  
LAYOUT & PRINT

feldnerdruck.ch



Exklusiv für  
Raiffeisen-  
Mitglieder

**Die schönsten Skigebiete  
mit 40% Rabatt.**

Als Mitglied erhalten Sie bei rund 30 Skigebieten die Ski-Tageskarte mit 40% Rabatt. **Gutscheine auf raiffeisen.ch/winter**

Raiffeisenbank rechter Zürichsee  
Geschäftsstelle Meilen, Dorfstrasse 110, 8706 Meilen

**RAIFFEISEN**



# Aus dem Gemeindehaus



## Feuerwehren Meilen und Oetwil am See spannen zusammen

Quartierplanverfahren Bruech

Die Stützpunktfeuerwehr Meilen und die Feuerwehr Oetwil am See arbeiten ab Anfang 2020 verstärkt zusammen. Bereits in der Vergangenheit wurden diverse Einsätze und Übungen erfolgreich gemeinsam bewältigt. Mit einem Vertrag wird die engere Zusammenarbeit geregelt, beispielsweise in den Bereichen Materialwesen und Tagesverfügbarkeit. Der Vertrag löst die bereits bestehende, eher lose Vereinbarung ab.

### Neue Leitung der Zivilschutzorganisation Region Meilen

Nicolas Schwyer, Kommandant der Zivilschutzorganisation Region Meilen, ist seit dem 1. September 2019 bei der Gemeinde Meilen angestellt. Er ist als Stabsmitarbeiter Bevölkerungsschutz und Ausbildungsschef Zivilschutz tätig. In dieser Funktion übernimmt er ex officio die Funktion als Stellvertreter Kommandant 2. Aus diesem Grund tritt er per Ende 2019 als Kommandant zurück. Das Amt des Kommandanten übernimmt Patrick Gass, neuer Stellvertreter Kommandant 1 wird Dieter Good.

### Meilen entwickelt sich

Das Quartier an der Unteren Bruechstrasse befindet sich in der Wohnzone. Im Quartier stehen zahlreiche ältere Gebäude, die in den nächsten Jahren möglicherweise saniert oder durch neuere Bauten ersetzt werden. Das vorhandene, ebenfalls ältere Strassennetz entspricht aber heutigen Anforderungen nicht, geschweige jenen eines erneuerten Quartiers. Ein betroffener Grundeigentümer hat dem Gemeinderat das Begehren zur Einleitung eines amtlichen Quartierplanverfahrens gestellt. Mit einem Quartierplan kann ein nicht oder erst teilweise erschlossenes Baugebiet baureif gemacht werden. Der Gemeinderat ist dem Begehren nachgekommen, nun liegt ein Quartierplanentwurf vor. Am 9. Januar 2020 findet die erste Grundeigentümerversammlung statt. Eine weitere Versammlung ist nach erfolgter Überarbeitung des Quartierplans vorgesehen. Die Unterlagen zum Quartierplan Bruech liegen seit dem 6. Dezember 2019 im Bauamt, Bahnhofstrasse 35, Meilen, öffentlich auf.

## schule meilen

### Schulsilvester Freitag, 20. Dezember 2019 Ab 05.00 Uhr

Der Schulsilvester rückt wieder in die Nähe. An diesem traditionellen Tag haben die Schulkinder das Recht, sich frühmorgens vor Schulbeginn mit viel Lärm vom alten Jahr zu verabschieden.

An der Sekundarschule wird der Schulsilvester bereits am Vorabend gefeiert. Diese Form ist zur Tradition geworden und hat sich bewährt.

Der Schulsilvester soll auch dieses Jahr ein positives Erlebnis werden. Wir bitten deshalb alle Eltern mitzuhelfen, ihre Kinder für einen würdigen Ablauf des Schulsilvesters zu gewinnen.

Es ist dabei Folgendes zu beachten:

- Der Schulsilvester, das heisst das Lärmen, darf nicht vor 05.00 Uhr morgens beginnen
- Die Ausgelassenheit darf nicht zu Sachbeschädigungen führen
- Feuerwerk und Knallkörper gehören nicht an den Schulsilvester

Gleichzeitig erinnern wir daran, dass **sämtliche Aktivitäten der Schülerinnen und Schüler vor Schulbeginn in die Verantwortung der Eltern fallen.**

Allfällige Schadenmeldungen sind **nicht an die Schulpflege**, sondern an die Gemeinde- oder Kantonspolizei zu richten.

Schulpflege, Schulleitung, Lehrerschaft und die örtlichen Polizeiorgane danken für die Unterstützung und das Verständnis und wünschen für die bevorstehenden Festtage alles Gute.

Schule Meilen

## meilen

### Beerdigungen

#### Bucher-Magri, Itala

von Niederweningen ZH, wohnhaft gewesen in Meilen, Feldgütliweg 75. Geboren am 4. Oktober 1948, gestorben am 29. November 2019.

#### Wagner, Ursula

von Gelterkinden BL, wohnhaft gewesen in Meilen, General-Wille-Strasse 301. Geboren am 6. April 1936, gestorben am 8. Dezember 2019. Die Beisetzung findet am Donnerstag, 19. Dezember 2019, 11.00 Uhr auf dem Friedhof Meilen statt.

#### Capaul, Thomas Benedikt

von Meilen ZH + Lumnezia (Lumbrein) GR, wohnhaft gewesen in Meilen, Bünishoferstrasse 135. Geboren am 13. Juni 1946, gestorben am 9. Dezember 2019.

## meilen

### Bauprojekte

Bauherrschaft: **Richard Herrling**, Seestrasse 880, 8706 Meilen. Projektverfasser: Kunz + Pleisch Architekten, Herr Oliver Kunz, Wilhelmstrasse 6, 8005 Zürich: Errichtung Schallschutzverglasung (entlang Strasse, auf Mauer h = 0.5m; entlang O-/W-Grenze h = 2.00m), bei Gebäude Vers.-Nr. 3407/3408, Kat.-Nr. 3640, Seestrasse 880, 8706 Meilen, KBS 2.0 / W 1.0

Die Baugesuche liegen während zwanzig Tagen ab Ausschreibedatum bei der Hochbauabteilung Meilen, Bahnhofstrasse 35, 8706 Meilen, auf. Begehren um Zustellung des baurechtlichen Entscheides können innert der gleichen Frist schriftlich bei der örtlichen Baubehörde gestellt werden. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des baurechtlichen Entscheides (§§ 314 – 316 PBG).

Baubehörde

## meilen

### Öffnungszeiten über die Feiertage

Die Gemeindeverwaltung hat über Weihnachten/Neujahr folgende Öffnungszeiten:

<b>bis Montag, 23. Dezember 2019</b>	normale Öffnungszeiten
<b>Dienstag, 24. Dezember 2019</b>	geöffnet von 8.00–11.30 Uhr
<b>Mittwoch, 25. Dezember</b>	geschlossen
<b>bis Freitag, 27. Dezember 2019</b>	normale Öffnungszeiten
<b>Montag, 30. Dezember 2019</b>	geöffnet von 8.00–11.30 Uhr
<b>Dienstag, 31. Dezember 2019</b>	geschlossen
<b>Mittwoch, 1. Januar</b>	geschlossen
<b>bis Freitag, 3. Januar 2020</b>	geschlossen

#### Notfall-Nummern

- Bestattungsamt: Pikettdienst am Freitag, 27. Dezember 2019 und 3. Januar 2020, 9.00–11.00 Uhr, Tel. 044 925 92 45
- Für Einsargung Tel. 044 914 70 80 (Firma Günthardt)

Das Hallenbad bleibt am **Mittwoch, 25. Dezember 2019** und **1. Januar 2020** geschlossen.

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und alles Gute im neuen Jahr.

Gemeindeverwaltung Meilen



## meilen

### Abfallentsorgung über die Festtage

Die Abfallkalender 2019 und 2020 können Sie auf unserer Website [www.meilen.ch](http://www.meilen.ch) > Verwaltung > Abfallentsorgung einsehen. Christbäume können kostenlos der Grüngutabfuhr mitgegeben werden.

Die Sammlungen während den Festtagen finden wie folgt statt:

- Kehricht, Sperrgut: Dienstag, 24. Dezember 2019; Dienstag, 31. Dezember 2019; Dienstag, 7. Januar 2020
- Grüngutabfuhr: Montag, 30. Dezember 2019

**Hinweis: Die bediente Sammelstelle ist ab dem 6. Januar 2020 neu an der Seestrasse 1015, 8706 Meilen**

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr.

Gemeindeverwaltung Meilen



## HGM.ch

Handwerks- und Gewerbeverein Meilen

Unser Mitglied –  
Ihr Musical-Produzent  
IN MEILEN



[www.bestproductions.ch](http://www.bestproductions.ch)

BeSt Productions GmbH | Benjamin Stückelberger

Inserate aufgeben per E-Mail:  
[info@meileneranzeiger.ch](mailto:info@meileneranzeiger.ch)

## Coffure KOTAS

Damen und Herren

General-Wille-Str. 127 · 8706 Feldmeilen · Tel. 044 923 04 15

# Erhöhung des Steuerfusses von 8 % auf 9 %

Neue Ertragsquellen werden erschlossen

reformierte kirche meilen 

**Kirchenpflegepräsident Andrea Picononi konnte am vergangenen Sonntagmorgen 50 Mitglieder der reformierten Kirchgemeinde zur Versammlung begrüßen.**

Nach anfänglichen Rückfragen betreffend die Zusatzerläuterungen zu Budget und Steuerfuss auf der Website konnte die Versammlung, da keine weiteren Anträge vorlagen, speditiv durchgeführt werden.

### Angespannte Finanzlage

Marcel Andris, Ressort Finanzen, erläuterte die wichtigsten Aufwandspositionen und betonte die Notwendigkeit, trotz angespannter Finanzlage die bisherigen Dienstleistungen mit qualitativ sehr gut ausgebildetem Personal auf gewohntem hohen Niveau zu erbringen und vor allem auch den Kinder- und Jugendbereich in Zukunft mit interessanten Unterrichtsformen zu unterstützen.

Da das ehemalige Pfarrhaus an der Rebbergstrasse in Feldmeilen seit sieben Jahren nicht mehr kirchlichen Aufgaben dient, muss es vom Verwaltungs- ins Finanzvermögen transferiert werden. Daraus resultiert ein Buchgewinn von Fr. 1,5 Mio., was zu einer Aufwandminderung führt.

Das tendenziell abnehmende Steuer-

aufkommen macht aus Sicht der Kirchenpflege eine Anpassung des Steuerfusses notwendig, erklärte Marcel Andris anhand einer grafischen Darstellung der Steuererträge über mehrere Jahre. Die reformierte Kirchgemeinde setzt alles daran, weitere Ertragsquellen zu erschliessen, sei dies mit den Mieteinnahmen aus den bestehenden Pfarrhäusern, durch den Baurechtsvertrag «Stelzen» ab 2023/2024, mit dem Ausbau des «Schopf» sowie zu einem späteren Zeitpunkt mit den Grundstücken «Schilt» und Rebbergstrasse (mit ehemaligem Pfarrhaus). Auf der anderen Seite wird sie aber ihr Augenmerk weiterhin auf einen bewussten und sorgfältigen Umgang mit den finanziellen Mitteln beibehalten.

Dieter Zaugg von der RPK wies anschliessend darauf hin, dass im Jahr 2015 der Steuerfuss um 1% auf 8% gesenkt worden war. Jetzt sei die Zeit für eine Erhöhung gekommen; er betonte, dass eine Senkung wie auch eine Erhöhung des Steuerfusses dann vorgenommen werden sollte, wenn es die Situation erlaube.

Dem Budget 2020 und der Steuererhöhung auf 9% wurde in der Folge fast einstimmig zugestimmt.

### Pfarrer Sebastian Zebe verlässt Meilen

Was das Personelle angeht, so wies Andrea Picononi darauf hin, dass Pfarrer Sebastian Zebe – auch aufgrund von Unstimmigkeiten im Pfarrteam – einen neuen Wirkungs-

kreis suchte und die Kirchgemeinde per 30. Juni 2020 verlassen wird. Der Abschiedsgottesdienst wird am 28. Juni stattfinden.

Ende Februar wird eine ausserordentliche Kirchgemeindeversammlung einberufen, um die Pfarrwahlkommission zu bilden. Das genaue Datum wird rechtzeitig bekannt gegeben. Die Kirchenpflege setzt alles daran, dass bald wieder Ruhe einkehrt.

### Klöppel neu rund statt eckig

Martin Graf, Ressort Liegenschaften, beleuchtete anschliessend das Erreichte betreffend Glocken- und Turmsanierung der reformierten Kirche. Die Tonqualität des Geläutes hat sich massiv verbessert, die Töne erklingen voller und wärmer. Durch die Erneuerung der Klöppel (neu sind sie rund statt eckig) konnte die Lautstärke um zwei Dezibel gesenkt werden, was eine Halbierung der Schallausbreitung bewirkt.

Am Schluss der Versammlung wurde auf die neuen E-Mail- und Website-Adressen der reformierten Kirchgemeinde Meilen hingewiesen, welche aufgrund der Bestimmungen der Zürcher Landeskirche für alle Kirchgemeinden gleich aufgebaut sind.

Sie lauten: [www.ref-meilen.ch](http://www.ref-meilen.ch) bzw. [vorname.name@ref-meilen.ch](mailto:vorname.name@ref-meilen.ch) Nach der Versammlung fand ein gemütlicher Umtrunk im Foyer der reformierten Kirche statt.

/csch

meilen  
Leben am Zürichsee

## Gebührentarif der politischen Gemeinde Meilen. Teilrevision und Inkraftsetzung

Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 3. Dezember 2019 beschlossen:

- Die Art. 13, 14, 16 und 17 des Gebührentarifs der politischen Gemeinde Meilen werden wie folgt ergänzt:
 

Art. 13 Hallenbad	KulturLegi-Inhaber	Kindertarif
Art. 14 Strandbäder	KulturLegi-Inhaber	Kindertarif
Art. 16 Bibliothek	Jahresabonnemente	
	Printmedien mit KulturLegi	kostenlos
	Alle Medien mit KulturLegi	Fr. 25.00
	Einzelausleihe	
	Pro Medium mit KulturLegi	Fr. 2.50
Art. 17 Ludothek	Jahresabonnement für ganze Familie mit KulturLegi	kostenlos
	Gebühr für Verleih pro Spiel mit KulturLegi	Fr. 3.00
- Die revidierten Bestimmungen des Gebührentarifs der politischen Gemeinde Meilen werden per 1. Januar 2020 in Kraft gesetzt.
- Einem allfälligen Rekurs wird die aufschiebende Wirkung entzogen.
- Gegen diesen Beschluss kann innert 30 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, beim Bezirksrat Meilen, Postfach, 8706 Meilen, schriftlich Rekurs erhoben werden. Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Entscheid ist beizulegen oder genau zu bezeichnen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.
- Der Gemeinderatsbeschluss sowie der Gebührentarif der politischen Gemeinde Meilen können während der Rekursfrist bei der Gemeindeverwaltung, Zentrale Dienste, Dorfstrasse 100, 8706 Meilen, während den Öffnungszeiten eingesehen werden.

[...]

Gemeindeverwaltung Meilen



reformierte kirche meilen 

### Die Kirchgemeindeversammlung vom 8. Dezember 2019 hat folgende Beschlüsse gefasst:

- Genehmigung des Budgets 2020
- Genehmigung der Steuerfusserhöhung um 1 % von 8 % auf 9 %

Das Protokoll liegt ab Mittwoch, 18. Dezember 2019, im Gemeindehaus, Zentrale Dienste, und im Sekretariat der Reformierten Kirchgemeinde zur Einsicht auf.

Gegen diese Beschlüsse kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung binnen 5 Tagen und wegen Rechtsverletzungen, unrichtiger oder ungenügender Feststellung des Sachverhalts oder wegen Unangemessenheit binnen 30 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs bei der Evang.-ref. Bezirkskirchenpflege Meilen, 8706 Meilen, erhoben werden. Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Sie ist in genügender Anzahl für die Rechtsmittelinstanz und die Vorinstanz beizulegen.

Der angefochtene Beschluss ist beizulegen oder genau zu bezeichnen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen. Das Rekursverfahren in Stimmrechtssachen ist kostenlos. Im Übrigen hat die unterliegende Partei die Kosten des Rekursverfahrens zu tragen.

Meilen, 13. Dezember 2019  
Die Kirchenpflege

reformierte kirche meilen 



### Liebe Mitglieder der Reformierten Kirchgemeinde Meilen

Wir danken Ihnen für Ihre Zustimmung zur Erhöhung des Steuerfusses von 8% auf 9% und für Ihr Vertrauen.

Wir werden uns weiterhin nach bestem Wissen und Gewissen für einen lebendigen Kirchenbetrieb einsetzen.

Frohe Festtage wünscht Ihnen, die Kirchenpflege und das Kirchenteam

Bitte beachten Sie ab sofort unsere neue Internetadresse: [www.ref-meilen.ch](http://www.ref-meilen.ch)

### 1a autoservice Räber

Räber Pneuhaus + Garage AG  
Reparaturen + Service aller Marken

Feldgüetliweg 70, 8706 Feldmeilen Telefon 044 923 65 69  
[info@pneu-garageraerber.ch](mailto:info@pneu-garageraerber.ch) [www.pneu-garageraerber.ch](http://www.pneu-garageraerber.ch)



### ABWESENHEITSMELDUNG



HAUSARZTPRAXIS FÜR INTERNISTISCHE MEDIZIN  
**DR. MED. (RO) DANIELA TYERCHA**  
FACHÄRZTIN INNERE MEDIZIN FMH  
**DR. MED. PETRA RINDOVA-STELZER**  
FACHÄRZTIN FÜR RHEUMATOLOGIE FMH  
DORFSTR. 94 • 8706 MEILEN • TEL 044 923 23 88

Unsere Praxis bleibt geschlossen:

**Montag, 23. Dezember 2019**  
bis  
**Sonntag, 5. Januar 2020**

[www.arztpraxis-meilen.ch](http://www.arztpraxis-meilen.ch)

### Ihr Schreiner am Zürichsee



### Schränke nach Mass

Küchen • Bäder • Möbel • Reparaturen  
044 915 31 68 • [www.gemi.ch](http://www.gemi.ch)

## Ratgeber

### Vögel füttern im Winter



Die Beeren des Gemeinen Schneeballs werden gerne von Gimpeln gefressen.

Foto: Marcel Burkhardt

Wenn im Winter Eiseskälte herrscht, möchte man den Wildvögeln ein wenig Komfort in Form einer Futterstelle anbieten. Dabei sollten jedoch ein paar Punkte beachtet werden.

Die Fütterung von Kleinvögeln wie Kohlmeisen oder Rotkehlchen ist besonders im Winter beliebt. Zwar finden unsere einheimischen Kleinvögel in der Regel auch während des Winters ausreichend Nahrung. Eine Zufütterung stellt daher vor allem für geschwächte Tiere sowie während eines harten Winters eine Überlebenshilfe dar. Aus Sicht der Vogelwarte Sempach ist dagegen nichts einzuwenden, solange sie sachgemäss erfolgt. Insbesondere sind beim Füttern auch hygienische Aspekte zu berücksichtigen. Viele Krankheitserreger werden mit dem Kot von Vogel zu Vogel übertragen, daher darf dieser nicht in Kontakt mit der Nahrung kommen. Aus diesem Grund sind vor allem Futterhäuser mit mittig eingebautem Silo und schmalen Futterkrippen empfehlenswert. Ebenso sollte auf den Boden fallendes Futter regelmässig entfernt werden. Bei Futterhäusern ist zudem ein hervorstehendes Dach von Vorteil, damit das Futter trocken bleibt und nicht zu schimmeln beginnt.

Wer den Vögeln indessen nachhaltig helfen möchte, bepflanzt den eigenen Garten mit einheimischen Gewächsen. Diese nützen unseren Vögeln einerseits indirekt, denn sie sind für Insekten eine wertvollere Nahrungsquelle als exotische Pflanzen. Insekten wiederum stellen die Hauptnahrung vieler Jungvögel dar. Andererseits sind Beeren und Samenstände eine beliebte Kost für viele Kleinvögel und bieten somit ganzjährig Gratisfutter.

#### Sachgerechte Winterfütterung erfüllt die folgenden Punkte:

- Futter täglich frisch anbieten, am besten Abends rund zwei Stunden vor der Dämmerung. Jeweils so viel Futter einfüllen, dass es für 24 Stunden reicht.
- Futterplatz an einem übersichtlichen Ort mit nahe gelegenen Rückzugsmöglichkeiten (Baum, Busch).
- Bewährte Futtermischungen für Körner- bzw. Weichfresser anbieten: gern angenommen werden Sonnenblumenkerne, Hanfsamen, Baum- und Haselnüsse; Getreidekörner sind nur bei Spatzen und Tauben beliebt; Mischungen mit Ambrosia-Samen sind zu vermeiden.
- Futter trocken halten und vor Schmutz und Kot schützen; Futterplatz regelmässig reinigen.

/Schweizerische Vogelwarte

# Weihnachten mit Seele und Rhythmus

## Gospelweihnacht in der Kirche

Kantorei Meilen

Viel Weihnachtsstimmung gibt es an der grossen Gospelweihnacht vom vierten Adventswochenende in der reformierten Kirche am See.

Der Gospelchor der Kantorei Meilen und der Ad-hoc-Gospelchor Egg-Esslingen singen zusammen mit den Solisten aus dem JuMP! (Jugendchor Singschule MP) ein mitreissendes musikalisches Programm.

Die dreiköpfige Band, bestehend aus den Gospel-Spezialisten Beat Özmen, Marcel Benedikt und Rainer Fröhlich, begleitet das Gospel-Programm mit Songs wie «All because of Jesus» von Andraé Crouch, «Joshua fit the battle of Jericho» in einer Bearbeitung von Klaus Grimminger und «Love shine a Light» von Katrina and the Waves. Weiter erklingen



An der Gospelweihnacht kann auch das Publikum mitsingen.

Foto: zvg

Lieder aus dem afrikanischen Liedgut («Wana Baraka») und es gibt die Gelegenheit, bei den bekannten Weihnachtsliedern mitzusingen.

Musikalische Leitung: Kantor Ernst Buscagne. Dazwischen spricht Pfarrerin Jacqueline Sonego Mettner von weihnachtlichen Türen und Toren.

**Gospelweihnacht, Samstag, 21. Dezember, 18.15 Uhr, reformierte Kirche Meilen.**

/gl

**meilen**  
Leben am Zürichsee

### Bäderbetrieb Meilen

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per 1. April 2020 eine/n

**Badmeister/in Hallenbad/Strandbäder (Ganzjahresstelle, 80 %)**

und

**Badmeister/in Strandbäder (Saisonstelle, 100 %) von Anfang April bis Ende November 2020**

#### Ihre Aufgaben

Sie beaufsichtigen den Badebetrieb im Hallenbad und/oder in den Seebädern, stehen den Badegästen für Auskünfte zur Verfügung und leisten bei Bedarf erste Hilfe. Weiter erledigen Sie die Reinigungs-, Unterhalts- und Gartenarbeiten. Bei Bedarf unterstützen Sie die Weiterentwicklung des bestehenden Angebots.

#### Ihr Profil

Sie bringen Freude und Gewandtheit im Umgang mit grossen und kleinen Badegästen mit. Sie sind sehr kunden- und dienstleistungsorientiert und gehen auf die verschiedenen Anliegen der Badegäste ein, können sich wenn nötig auch durchsetzen, ohne eine Situation eskalieren zu lassen. Bevorzugt werden Bewerber/innen, die bereits Erfahrung als Bademeister in einer See- oder Flussbadeanlage haben und zudem das Brevet igba PRO resp. igba BAKU besitzen. Nicht zuletzt verfügen Sie über eine selbständige Arbeitsweise, hohe Leistungsbereitschaft, gärtnerisches Flair und handwerkliches Geschick und über gute Deutschkenntnisse.

#### Unser Angebot

Eine verantwortungsvolle, vielseitige Tätigkeit in einem motivierten und kompetenten Team, zeitgemässe Anstellungsbedingungen und Weiterbildungsmöglichkeiten.

#### Weitere Informationen und Bewerbungsmodalitäten

Die detaillierte Stellenbeschreibung finden Sie auf unserer Website: [www.stellenportal.meilen.ch](http://www.stellenportal.meilen.ch) (Verwaltung/offene Stellen). Zusätzliche Auskünfte erteilt Ihnen gerne: Werner Hürlimann, Stabsstelle Liegenschaftenabteilung, Tel.044 925 94 23.

Wir freuen uns über Ihre vollständige Bewerbung über unser elektronisches Bewerbungsportal an Karin Bosshard, Personalleiterin.

Gemeindeverwaltung Meilen



**meilen**  
Leben am Zürichsee

Für die Finanzabteilung unserer Gemeindeverwaltung suchen wir per 1. Februar 2020 oder nach Vereinbarung zwei

**Kaufm. Sachbearbeiter oder Sachbearbeiterin Steueramt 60–100 %**

#### Ihre Aufgabenschwerpunkte

In beiden Funktionen beraten Sie Steuerpflichtige am Telefon und Schalter und kontrollieren bzw. schätzen Steuererklärungen ein. In der Funktion A sind Sie zusätzlich zuständig für die Durchführung des Steuerbezugs und Führung des Steuerregisters inkl. Quellensteuer (Abraxas). Funktion B beinhaltet grossmehrheitlich das Führen des Steuerausscheidungsregisters inkl. Abrechnungen und Abschlüsse und das Führen des Registers der juristischen Personen.

#### Ihr Profil

Sie verfügen über eine kaufmännische Grundausbildung, Verwaltungserfahrung und Kenntnisse im Zürcher Steuerrecht. Einschätzungskompetenz ist erwünscht. Eine vernetzte und vorausschauende Denk- und Handlungsweise gehört genauso zu Ihren Stärken wie das Gespür im Umgang mit unterschiedlichen Kunden. Selbständigkeit, eine teamorientierte sowie exakte Arbeitsweise runden Ihr Profil ab.

#### Wir bieten

Eine verantwortungsvolle, vielseitige Tätigkeit in einem kleinen, motivierten und kompetenten Team, zeitgemässe Anstellungsbedingungen, Weiterbildungsmöglichkeiten und einen Arbeitsort mit ausgezeichneter Anbindung an den öffentlichen Verkehr.

#### Weitere Informationen und Bewerbungsmodalitäten

Bitte finden Sie die detaillierte Stellenbeschreibung auf unserer Website: [www.meilen.ch](http://www.meilen.ch) (Verwaltung/offene Stellen). Zusätzliche Auskünfte erteilt Ihnen gerne: Roger Steurer, Leiter Steueramt, Tel. 044 925 92 40 oder Cyril Buchmann, Stv. Leiter Steueramt, 044 925 92 79.

Wir freuen uns auf Ihre vollständige Bewerbung über unser elektronisches Bewerbungsportal an Karin Bosshard, Personalleiterin.

Präsidialabteilung



Inserate aufgeben per E-Mail:  
[info@meileneranzeiger.ch](mailto:info@meileneranzeiger.ch)

# «Lassen Sie mein Leben nicht verloren gehen!»

Begnadigungsgesuche an General Wille im Ersten Weltkrieg

«denn ich leide mit ihm den Schmerz, oh ich bitte Sie gnädiger Herr General, haben Sie erbarmen (sic.) mit zwei jungen Menschenherzen.» Ulrich Wille hatte während des Ersten Weltkriegs mehrere Tausend Gnadengesuche mit solch aufwühlenden Sätzen zu beurteilen.

Mehr als die Hälfte der rund 7300 durch ein Militärgericht Verurteilte, ihre Eltern, Ehefrauen, Verlobte, Freundinnen, Pfarrer, Gemeindebehörden usw. versuchten auf diesem Weg eine Haftverkürzung oder Freilassung zu erwirken. Lea Moliterni Eberle hat sich diesem umfangreichen Schriftgut in ihrer Dissertation angenommen und 39 Fälle ausgewählt und diese mit akribischer Sorgfalt analysiert.



Foto: zvg

## Forschungslücke geschlossen

Schon Carl Helbling hat in seiner 1957 erschienenen, aber immer noch grundlegenden Biographie des Generals darauf hingewiesen, dass eine wichtige Seite von Willes Tätigkeit im Bericht an die Bundesversammlung fehle. In unendlicher Kleinarbeit habe er «eingehend und geduldig» die an ihn gerichteten Gnadengesuche beurteilt, Erkundigungen eingezogen und dann entschieden. Er habe oft «gleich einem Privatmann still geholfen, wenn die staatlichen oder sozialen Einrichtungen aus formalen Gründen versagten». Die vorliegende Studie schliesst nun diese Forschungslücke weitgehend, auch wenn noch Folgestudien möglich bleiben.

Die Forschungsarbeit ist in fünf Hauptteile gegliedert: Nach einem Problemaufriss folgt ein Modellfall, an dem bereits grundlegende Problemkreise gezeigt werden. Die Bereiche Militär, Recht und Gnade bilden das Kapitel 3. Im folgenden

4. Kapitel werden weitere ausgewählte Fälle analysiert und in einem Fazit sorgfältig gewertet. Neben der Übersicht verwendeter Quellen und der einschlägigen Literatur werden in einem Anhang die einzelnen Fälle noch einmal in alphabetischer Reihenfolge zusammengefasst und mit weiteren wichtigen Beurteilungskriterien versehen (Heimatgemeinden, Wohnorte, Preise von Gütern und Dienstleistungen).

## Die Welt der leidenden Bevölkerung

Den Lesern erschliessen sich zwei Hauptgebiete: Erstens Alltagserfahrungen, seelische und soziale Nöte von Wehrmännern und ihren Familien, Ehrbegriffe, geschickte Überzeugungstechniken der Briefschreiber. Es eröffnet sich eine Welt der leidenden Bevölkerung im Krieg. Lea Moliterni Eberle nützt ihre weibliche Sichtweise und stützt sich zudem auf eine solide wissen-

schaftliche Basis. Zweitens: Die Gnadenpraxis des Generals ermöglicht einen Einblick in bisher kaum wahrgenommene Facetten der Persönlichkeit Ulrich Willes. Der strenge und unbequeme General zeigt sich als mitfühlender, ja sogar sanftmütiger und scharf reflektierender Gnadenherr. Damit wird die schriftpsychologische Analyse von Christine Siegenthaler vollumfänglich gestützt (in: Fuhrer/Straessle, General Ulrich Wille, NZZ, Zürich 2003). Sie hat aufgezeigt, dass die Schrift der Kriegszeit Willes Widersprüchlichkeiten in «chaotischer Ausprägung» zeige: Weichheit, Wärme, Vitalität und Spannung, gemischt mit Unausgeglichenheit und Explosivität. «Sein Urteil geht jetzt weniger über den Kopf, ist mehr durch Instinkt und Gefühl regiert und daher nicht immer rational nachvollziehbar.»

## Willes Eigensinn

Trotz seiner Stimmungsabhängigkeit und seinen starken Schwankungen hinsichtlich Sympathie und Antipathie zeigt er sich seiner einzigartigen Machtfülle (Oberbefehlshaber, Gnadenrecht über Militärpersonen und erwachsene Schweizer Bevölkerung, die auch der Militärgerichtsbarkeit unterstand) durchaus gewachsen. Oft entscheidet er gegen die drakonischen Urteile der Militärjustiz, welche nach Kriterien bestrafen musste, welche noch teilweise aus der Zeit der Solddienste stammten. Als eine der interessantesten Erkenntnisse nennt Lea Moliterni Eberle «Ulrich Willes Eigensinn». Dieser Begriff ist oft negativ beladen und signalisiert dann Sturheit und Verschrobenheit. «Eigensinn» ist aber ein Begriff der Kulturgeschichte und der Philosophie (u.a.

Jürgen Habermas) und steht für ein eigenständiges Denken und Handeln zwischen prägenden Diskursfeldern der Zeit (Recht, Militär, Theologie etc.). Bereits Hegel sah im Eigensinn die Haltung, «nichts in der Gesinnung anerkennen zu wollen, was nicht durch den Gedanken gerechtfertigt ist», «das eigentümliche Prinzip des Protestantismus». In diesem sozialen und kulturellen Kontext hat sich Ulrich Wille keineswegs chaotisch oder willkürlich bewegt, sondern mit sehr viel «Eigensinn».

Bei Fällen, in denen ein persönliches Leid im Vordergrund stand oder bei Fällen, in denen er das veraltete Strafrecht als besonders stossend empfand, nutzte er seine Freiheit als einzige Gnadeninstanz entsprechend aus. Ab 1916 erwirkte er eine Freilassung auf Bewährung, was im Militärgesetz nicht vorgesehen war. Reue und Schuldeinsicht waren Voraussetzung für diesen Gnadenakt. Für Wille typisch war auch, dass er bei erkanntem Fehlverhalten der Vorgesetzten den Fehlbaren mildernde Umstände zugestand. Für das Versprechen, wieder als guter Soldat der Landesverteidigung zu dienen, war er empfänglich.

## Beitrag zur Militärgeschichte

Die Studie leistet einen wertvollen Beitrag zur «Militärgeschichte von unten» des Ersten Weltkriegs. Für Leserinnen und Leser mit einem negativen Vorurteil gegen den General gilt: Schaut hin und lest, was Niklaus Meienberg verpasst hat.

**Lea Moliterni Eberle, Diss. Universität Zürich, NZZ Libro, Basel 2019. ISBN 978-3-03810-442-1, 487 S.**

/Hans Rudolf Fuhrer

Heute vor...



## Ein seltener Rücktritt

Ein Papst ist auf Lebenszeit gewählt. Erst mit dem Tod scheidet er aus seinem Amt aus. Das ist die Regel. Wir haben vor ein paar Jahren die Ausnahme von dieser Regel erlebt, als Papst Benedikt XVI. aus freiem Entschluss von seinem Amt zurückgetreten ist. Das hat es bis dahin in der 2000-jährigen Kirchengeschichte erst einmal gegeben, nämlich heute vor 725 Jahren. Damals trat Papst Coelestin V. von seinem Amt zurück. Nicht weil er krank war, sondern weil er überfordert war.

Aufgewachsen als zweitjüngstes von zwölf Kindern in einer Bauernfamilie, trat er mit zwölf Jahren in ein Kloster ein und wurde bald Einsiedler. Sein zurückgezogenes Leben hatte grosse Ausstrahlung, sodass er bald viele Anhänger hatte. Darauf wurde ein Orden gegründet, dem er als Abt vorstand. Aber nach sechs Jahren gab er die Leitung wieder ab, um sich auf sein Einsiedlerdasein zu konzentrieren. Als er bereits ein alter Mann war, fand wieder einmal eine Papstwahl statt. Doch diesmal blockierten sich die Parteien gegenseitig. Und als nach zwei Jahren immer noch kein neuer Papst gewählt war, schrieb Pietro da Morrone, wie er bis dahin genannt wurde, dem Wahlgremium, sie sollten nun endlich vorwärts machen. Das brachte dieses wiederum auf die Idee, ihn zu wählen, da er keiner der beiden Parteien angehörte.

Gesagt, getan. Das war nun das Letzte, was Pietro gewollt hatte. Lange weigerte er sich, die Wahl anzunehmen. Schliesslich konnte man ihn überreden. Doch schon bald nach der Übernahme der Papstwürde stellte sich heraus, dass er tatsächlich nicht für dieses hohe Amt geeignet war. Dem Einsiedler fehlte schlicht die Erfahrung im Umgang mit der Welt. Papst Coelestin V. war nicht wohl in seinem Amt. Und so trat er nur wenige Monate nach seiner Wahl vom Papstamt zurück.

Nun gibt es immer wieder die Situation, dass Menschen in Ämter gewählt werden, für die sie nicht geschaffen sind. Aber nur selten erlebt man es, dass sie das auch merken und die entsprechenden Konsequenzen ziehen. Insofern ist das Verhalten Coelestins so selten wie beispielhaft.

/Benjamin Stückelberger



KATH. KIRCHE  
ST. MARTIN MEILEN

## Kirchgemeindeversammlung

Die Versammlung der Katholischen Kirchgemeinde Meilen vom 1. Dezember 2019 hat folgende Beschlüsse gefasst:

1. Genehmigung des Budgets 2020
2. Genehmigung des Steuerfusses von 7%

Das Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 1. Dezember 2019 liegt ab Montag, 16. Dezember 2019, im Pfarramt an der Stelzenstrasse 27 in Meilen zur Einsicht auf. Das Budget 2020 kann auf dem Pfarrei-Sekretariat und auf der Webseite [www.kath-meilen.ch](http://www.kath-meilen.ch) eingesehen werden.

Gegen diese Beschlüsse kann, von der Veröffentlichung an gerechnet, bei der Rekurskommission der Römisch-katholischen Körperschaft des Kantons Zürich, Minervastrasse 99, 8032 Zürich,  
– wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte oder ihre Ausübung innert fünf Tagen und  
– im Übrigen wegen Rechtsverletzungen sowie unrichtiger oder ungenügender Feststellung des Sachverhaltes innert 30 Tagen schriftlich Rekurs erhoben werden. Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen.

Kath. Kirchenpflege  
St. Martin Meilen

## MeilenerAnzeiger

Erscheinen des Meilener Anzeigers über die Festtage

Die letzte Ausgabe im 2019 erscheint am Freitag, 20. Dezember 2019

- Redaktionsschluss: Montag, 16. Dezember, 14.00 Uhr
- Insertionsschluss: Dienstag, 17. Dezember, 16.00 Uhr

Die Ausgaben vom 27. Dezember 2019 und 3. Januar 2020 entfallen wegen den Feiertagen.

Redaktionsschluss für Nr. 2/20 (erste Ausgabe im 2020) vom Freitag, 10. Januar 2020:

- Eingesandte: Montag, 6. Januar, 14.00 Uhr
- Inserate: Dienstag, 7. Januar, 16.00 Uhr

Das Büro ist vom Freitag, 20. Dezember 2019 bis Sonntag, 5. Januar 2020 geschlossen.

[www.meileneranzeiger.ch](http://www.meileneranzeiger.ch)

## Hr. Hartmann kauft

- Antiquitäten • Ölgemälde
- Kleinkunst • Musikinstrumente
- Porzellan & Bronzefiguren
- Porzellanservices • Bleikristalle
- Zinn • Schreibmaschinen
- Markentaschen • Tafelsilber
- Armband- & Taschenuhren
- Schmuck • Münzen • Bernstein

Telefon 076 610 28 25

# Frohe Weihnachten und

## Andere Länder, andere Sitten

Weihnachten ist ein Fest der Traditionen. Aber nicht überall auf der Welt ist die Art, wie das Fest der Liebe begangen wird, gleich. Wir haben uns auf Spurensuche begeben und zusammengetragen, wie anderswo Weihnachten gefeiert wird. Welche Bräuche gibt es in Äthiopien? Weshalb legt man in Polen an Weihnachten eine Fischgräte ins Portemonnaie?

Wie feiert man in Armenien? Um welche Zeit beginnen die Gottesdienste auf den Philippinen? Ob abends oder mitten in der Nacht, ob mit oder ohne Fastenbrechen, bei einem neugängigen Menü oder einem Weihnachtsbuffet – wir wünschen allen Leserinnen und Lesern frohe Festtage und einen guten Rutsch ins 2020!

## Feliz Navidad

### Weihnachten in Mexiko



Im Zentrum der mexikanischen Weihnachtsfeierlichkeiten stehen die «Posadas». Vom 16. Dezember bis an Heiligabend wird täglich die Suche von Maria und Josef nach einer Unterkunft nachgespielt. Zwei Personen klopfen dabei verkleidet als Maria und Josef an die Haustüre, werden zwei Mal abgelehnt und beim dritten Mal hereingelassen.

Zu lauter Musik wird getanzt, gegessen und «Ponche» (Fruchtpunsch) oder «Ponche con Piquete» (Punsch mit einem Schuss Tequila) getrunken. Der Christbaum ist oft künstlich und

gerne auch farbig. Kinder erfreuen sich an Piñatas, mit Krepppapier umwickelte Figuren, die mit Früchten, Nüssen und Süßigkeiten gefüllt sind. Heiligabend wird in der Grossfamilie gefeiert. Meistens laden die Grosseltern ein. Gegessen wird erst nach der Mitternachtsmesse, das Fest dauert dafür bis in die frühen Morgenstunden.

Die Geschenke werden je nach Region entweder am 25. Dezember oder am 6. Januar verteilt – weil das Jesuskind die Geschenke ja auch erst im Januar erhalten hat.

*Wir bedanken uns und  
wünschen unseren Gästen  
ein frohes Weihnachtsfest und  
ein erfolgreiches neues Jahr.*



Telefon 044 923 21 48 · Dos Santos David Paulo  
Seestrasse 843 · Meilen · [www.trauben-meilen.ch](http://www.trauben-meilen.ch)



Wir wünschen Ihnen  
Frohe Weihnachten und ein  
glückliches Neues Jahr!

## HÄNI BEDACHUNGEN

8706 MEILEN

...wünscht allen Kunden und  
Freunden eine schöne Adventszeit  
und «es guets Neus»!

Tel. 044 793 27 65 [www.haeni-bedachungen.ch](http://www.haeni-bedachungen.ch)

**HARDMEIER**  
ELEKTRO-TELECOM

*Wir bedanken uns bei unserer treuen  
Kundschaft für das Vertrauen und wünschen  
frohe Festtage und ein gutes neues Jahr.*

Meilen / Herrliberg / Erlenbach / 044 924 10 10 / [www.hardmeierag.ch](http://www.hardmeierag.ch)



**We are happy - DANKE!**  
Wir wünschen Ihnen von Herzen frohe Festtage.

alte landstrasse 37 | 8706 meilen | telefon 044 923 05 25  
[www.achhammer.ch](http://www.achhammer.ch) | [www.achhammer-haarshop.ch](http://www.achhammer-haarshop.ch)

**E GUETS NEUIS**  
**SCHLAGENHAUF**  
MALEN UMBAUEN FASSADEN

# Ein gutes neues Jahr

## ՄԱՐԻ ԾՆՆԼՈՂ (Surb Tsnund)

Weihnachten in Armenien



Armenien erklärte das Christentum als erstes Land im Jahr 301 n. Chr. zur Staatsreligion. Die Geburt und gleichzeitig die Taufe Christi wird gemäss dem alten Julianischen Kalender am 6. Januar gefeiert. 50 Tage vorher beginnt die Adventszeit, die «Hisnak». Es ist Fastenzeit. Vom 29. Dezember bis zum 5. Januar, in der vorweihnachtlichen Fastenwoche, darf abends auch nicht gearbeitet werden, um sich körperlich und seelisch auf das wichtige Fest vorzubereiten. Stattdessen geht man abends in die Kirche, und das Fasten darf erst gebrochen werden, wenn man die heilige Kommunion erhalten hat.

Am Morgen des 6. Januars findet das feierliche Morgenlob statt, und nach dem Gottesdienst feiern die Armenier gemeinsam mit der Familie zu Hause Weihnachten. Der Weihnachtsbaum ist mit Süßigkeiten, Nüssen und getrockneten Früchten geschmückt. Geschenke bringen der heilige Nikolaus und der heilige Gregor an Heiligabend, dem 5. Januar. Auf dem armenischen Adventskranz befinden sich übrigens sieben statt vier Kerzen – eine für jeden Sonntag des armenischen Advents. In der Mitte des Kranzes symbolisiert eine etwas grössere Kerze Jesus Christus.

### ledergerber. mode

Wir bedanken uns und wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches neues Jahr.

Dorfstrasse 138 und  
Dorfstrasse 94  
8706 Meilen  
www.ledergerber.ch



### Wasser-Wärme Hersperger Meilen 044 925 55 55

Wir wünschen unserer Kundschaft und Geschäftspartnern frohe Festtage und ein gutes neues Jahr!

Auch im 2020, der sichere Wert für Ihre Gesundheit! Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und ein glückliches neues Jahr.

### toppharm

Apotheke Dr. Rebhan  
DROGERIE & PARFUMERIE

Dr. Mario Rebhan, Rosengartenstrasse 10, 8706 Meilen  
Telefon 044 923 39 40, apotheke@rebhan.ch, www.apotheke.rebhan.ch

### drei A

Architekten GmbH

Architektur  
Altbauten  
Neubauten

Seestrasse 1013  
8706 Meilen  
044 793 11 77  
www.drei-a.ch

Frohe Festtage  
und ein gutes  
neues Jahr

### BeSt PRODUCTIONS HIT-MUSICALS

BeSt Productions wünscht Ihnen fröhliche Weihnachten und ein glückliches 2020.



BeSt Productions GmbH  
Schwabachstrasse 46, 8706 Meilen  
044 548 03 90, best@bestproductions.ch  
www.bestproductions.ch

## Frohe Festtage

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie besinnliche Weihnachten



Christian Diggelmann  
Leiter Geschäftsstellen Meilen und Stäfa

UBS Switzerland AG  
Dorfstrasse 94, 8706 Meilen

ubs.com/schweiz



© UBS 2019. Alle Rechte vorbehalten.

# Unsere schöne Bibliothek?

Gedanken eines Lesers zur Situation in Meilen

**Wir alle kennen sie, unsere Gemeindebibliothek an der Kirchgasse. Heller, kleiner Vorraum, der als Schleuse dient. Und gleich beim Eingang beginnt die bunte Bücherwelt.**

Freundliche, hilfsbereite Bibliothekarinnen tragen wesentlich zur guten Atmosphäre bei. Und seit letztem Sommer ist die Bibliothek noch besucherfreundlicher, heller und gefühlsmässig geräumiger geworden. Also alles in bester Ordnung!?

## Das grosse Aber

Ein gewaltiges Aber meldet sich, wenn wir uns in andern Bibliotheken umsehen. Da gibt es lichtdurchflutete Räume, in denen man tief in die Bücherwelt versinken kann. Den Kindern stehen Spielecken zur Verfügung. Die Räume können auch für Veranstaltungen genutzt werden, ohne dass man die Menschen zusammenpferchen muss. Zwischen den Gestellen bleibt genügend Raum für mehr als eine Person. Es steht ein Lift zur Verfügung, der auch Eltern mit Kinderwagen und rollstuhlgängigen Menschen den Zugang zu oberen Geschossen ermöglicht und sie von Literatur und Fachwissen nicht ausschliesst. Und man staunt: die Benutzerzahlen nehmen zu, weil die Bibliothek auch ein Wohlfühlort sein kann.

## Ein kleines Rechenpiel

Die Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für Gemeindebibliotheken gibt Richtlinien für die Bibliothekseinrichtung heraus. Darin wird festgehalten, dass eine Gemeindebibliothek pro Einwohner mit 1,5 Medien rechnen sollte. Bei den gegenwärtig rund 14'000 Einwohnern Meilens



Die Gemeindebibliothek Meilen hat nur 160 Quadratmeter zur Verfügung – eigentlich müsste sie dreimal so gross sein. Foto: Heinrich Boxler

ergibt das die Zahl von 21'000 Medien.

Für 15'000 Medien rechnet man mit einem Platzbedarf von 350 Quadratmetern und für jedes weitere Tausend mit je 23 Quadratmetern. So ergibt sich für die 21'000 Medien in Meilen ein Platzbedarf von 488 Quadratmetern. Gegenwärtig weist unsere Bibliothek nur gerade eine Fläche von 160 Quadratmetern auf. Für eine Gemeindebibliothek, die diesen Namen verdient, erst recht für die Bibliothek eines Bezirkshauptortes, fehlen also mehr als 200 Quadratmeter. Man schaue sich einmal in den Bibliotheken von Männedorf, Uetikon oder Erlenbach um, Orte, die weniger Einwohner haben als Meilen!

## Ein Manko und seine Folgen

Wo liegt denn nun das Problem?, werden sich manche fragen. Die Bibliothek funktioniert doch! Was

wohl viele nicht wissen ist die Tatsache, dass man bei Bibliotheksbüchern mit einer Lebensdauer von zehn Jahren rechnet. Da Neuerscheinungen stets besonders gefragt sind, kann eine Bibliothek, die auf Aktualität Wert legt, nicht einfach weniger Neuheiten einkaufen. Der fehlende Platz zwingt aber unsere Bibliothekarinnen dazu, weniger gelesene Bücher aus Platzmangel zum Teil bereits nach zwei oder drei Jahren auszuscheiden. Schade um die Vielfalt, aber auch schade um das Geld, das hier vorzeitig verpufft.

Bei diesem Platzmangel ist es nicht möglich, einen bewährten Klassikerbestand zur Verfügung zu halten. Wer Bücher von Bert Brecht, Thomas Mann, Robert Walser, Kurt Guggenheim, Friedrich Dürrenmatt, Max Frisch, Hugo Loetscher oder Urs Widmer sucht, tut gut daran, sie in der Zürcher Zentralbibliothek auszuleihen.

## Und die Markthalle?

Mit einem Vorstoss in der Gemeindeversammlung habe ich darauf hingewiesen, dass die Markthalle der ideale Ort für die Bibliothek wäre. In einem nachfolgenden Gespräch mit dem Gemeindepräsidenten Christoph Hiller und dem zuständigen Kulturminister Alain Chervet liess ich mich überzeugen, dass der Gemeinderat ernsthaft auf der Suche nach geeigneten Räumen für eine Bibliothek ist. Es gibt allerdings gewichtige Gründe architektonischer, nutzungsbedingter und betrieblicher Art, die gegen eine Bibliothek in der Markthalle sprechen.

## Wie aber soll es weitergehen?

«I had a dream...»: Ich sah vor mir einen gemeindeeigenen Neubau am Dorfplatz und darin ebenerdig oder durch einen Lift erschlossen eine richtige Mediothek mit Garderobe, Arbeitsplätzen, Sitzgruppe und WC-Anlage, mit Kinder-, Kaffee- und Lesecke, mit Raum zwischen den Gestellen, der ein Kreuzen möglich macht und auch für Behinderte ausreicht, mit einer Klassikerecke und mit den benötigten Nebenräumen. Für eine Ludothek ist Platz, und im Haus begegnet man jungen Benützern der Musikschule, die im gleichen Bau ihren Platz gefunden hat. Die Bibliothek ist zum beliebten Treffpunkt verschiedener Altersgruppen geworden. Sie bringt Leute aller sozialen Schichten und verschiedenster Interessen zusammen und ist ein Ort der Kultur- und Informationsvermittlung. Endlich ist Meilen ein würdiger, kulturell geprägter Bezirkshauptort! /Heinrich Boxler

**Weihnachtsmärkt**  
**Samstag, 14. Dezember 2019**  
**11.00 – 19.00 Uhr**  
**auf dem Dorfplatz Herrliberg**  
 Der Gewerbeverein und die Aussteller laden Sie herzlich ein.  
 Für, von und mit Herrliberg Gewerbeverein Herrliberg  
 www.gv-herrliberg.ch

## MeilenerAnzeiger

**Meilener Anzeiger AG**  
 Bahnhofstrasse 28  
 Postfach 481 · 8706 Meilen  
 Telefon 044 923 88 33  
 Telefax 044 923 88 89  
 info@meileneranzeiger.ch  
 www.meileneranzeiger.ch  
 Amtliches, obligatorisches Publikationsorgan der Gemeinde Meilen  
 75. Jahrgang  
 «Bote am Zürichsee»,  
 1863–1867,  
 «Volksblatt des Bezirks Meilen»,  
 1869/71–1944  
 Erscheint einmal pro Woche und wird am Freitag durch die Post den Meilener Haushalten zugestellt.  
 Auflage: 7700 Exemplare  
 Abonnementspreise für Meilen:  
 Fr. 90.– pro Jahr  
 Fr. 120.– auswärts  
 91 Rappen/mm-Spalte sw  
 Fr. 1.17/mm-Spalte farbig  
 Redaktionsschluss: Montag, 14 Uhr  
 Annahmeschluss Inserate: Dienstag, 16 Uhr  
 Herausgeberin:  
 Christine Stückelberger-Ferrario  
 Redaktion:  
 Christine Stückelberger-Ferrario,  
 Karin Aeschlimann  
 Inserate: Christine Stückelberger-Ferrario,  
 Fiona Hodel  
 Typografie, Druckvorstufe:  
 Anita Estermann  
 Druck: Feldner Druck AG

FSC  
 RECYCLED  
 Papier aus  
 Recyclingmaterial  
 FSC® C031854

**FELDNER DRUCK**

*Se bastasse una bella canzone a far piovere amore  
 Si potrebbe cantarla un milione, un milione di volte.*  
 Eros Ramazzotti

## Itala Bucher-Magri

4. Oktober 1948 – 29. November 2019

Für Itala ging der wohl längste Marathon der Welt zu Ende. Ihrer langjährigen und schweren Krankheit zum Trotz, rannte diese mutige und tapfere Frau sozusagen einmal direkt um die ganze Welt. Einfach immer weiter. Nun ist sie angekommen, sie hat ihre Ruhe gefunden und ist friedlich eingeschlafen.

In ewiger Liebe und tiefem Respekt für eine unglaublich mutige, tapfere und liebevolle Ehefrau, Mutter, Schwester und tolle Nonna.

Walter Bucher  
 Christian Bucher und Marion Funk  
 Reto Bucher mit Joy, Luca-Sue und Aron  
 Tiziana Brunner-Magri und Familie

Die Urnenbeisetzung fand im engsten Familien- und Freundeskreis auf dem Friedhof Meilen statt.

Anstelle von Blumenspenden gedenke man der Schweizerischen Huntington-Vereinigung, 9404 Rorschacherberg: PC 90-15739-3, IBAN CH29 0900 0000 9001 5739 3  
 oder TIXI Zürich, 8047 Zürich: PC 80-14900-0, IBAN CH04 0900 0000 8001 4900 0  
 Vermerk: Itala Bucher

Traueradresse: Walter Bucher, Feldgüetliweg 75, 8706 Meilen

*«But take comfort in that I die at peace  
 with the world and myself – not afraid.»*  
 Robert Falcon Scott

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem Ehemann, unserem Papa, Schwiegervater, Bruder, Schwager, Onkel und Götti.

## Thomas Capaul-Stämpfli

13. Juni 1946 – 9. Dezember 2019

Nach schwerer, geduldig ertragener Krankheit durfte er zu Hause ruhig einschlafen.

Barbara Capaul-Stämpfli  
 Flurin Capaul und Maria De Bon  
 Carlina Capaul  
 Marleina Capaul und Gian Gartmann  
 Greta und Jürg Hunger-Capaul mit Familie  
 Ursula Capaul Weber und Thomas Weber-Capaul  
 Christiane und Hubert Frey-Stämpfli  
 Michael Stämpfli und Annette Althaus Stämpfli mit Familie  
 Barbara Tönz

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, 19. Dezember 2019 um 14.00 Uhr in der katholischen Kirche Herrliberg statt.

Anstelle von Blumen gedenke man bitte der Palliaviva Stiftung in Zürich, IBAN CH27 0900 0000 8003 8332 6 oder MoPoTsy in Olten (Menschen mit Diabetes in Kambodscha) IBAN CH81 0900 0000 6142 3819 0, Vermerk: Thomas Capaul.



## Kirchliche Anzeigen

reformierte kirche meilen 

www.ref-meilen.ch

### Freitag, 13. Dez.

17.00 Kolibri und 2.-Klass-Unti Kirche  
Probe Weihnachtsspiel

### Samstag, 14. Dez.

9.45 Kolibri und 2.-Klass-Unti Kirche  
Hauptprobe Weihnachts-spiel

### Sonntag, 15. Dez.

17.00 Kolibri-Weihnacht mit Krippenspiel, Kirche «D'Wiehnachtsräuber»  
Pfr. D. Eschmann

### Montag, 16. Dez.

9.00 Café Grüezi, Bau

### Dienstag, 17. Dez.

14.00 Leue-Träff, KiZ Leue  
19.30 Arabisch für Anfänger  
Bau

### Donnerstag, 19. Dez.

10.00 Andacht, AZ Platten am See, Küsnacht  
Ch. Brandenberger, Sozialdiakonin

### Freitag, 20. Dez.

17.00 Winterkino, Bau  
«Finn und das Geheimnis der Musik» (FSK 0)



www.kath-meilen.ch

### Samstag, 14. Dezember

16.00 Eucharistiefeyer ital./dt.

### Sonntag, 15. Dezember 3. Advent

10.30 Eucharistiefeyer mit Sängerin Zsuzsa Alföldi  
19.00 Feier zum Friedenslicht aus Bethlehem, gestaltet vom Firmkurs I

### Montag, 16. Dezember

19.30 Adventskonzert der Schule Obermeilen

### Mittwoch, 18. Dezember

8.45 Rosenkranz  
9.15 Eucharistiefeyer

# Veranstaltungen

## Wenn Violett zu Rosa wird



«Freut euch im Herrn zu jeder Zeit!» hat Paulus im Brief an seine Lieblingsgemeinde in Philippi geschrieben. Mit diesem Bibelvers – lateinisch «Gaudete in Domino semper» – wird der Gottesdienst am dritten Adventssonntag eröffnet.

Die dritte Kerze des Adventskranzes wird entzündet, die überraschenderweise farblich aus der Reihe tanzt: Sie ist rosa statt violett, und auch Pfarrer Bischof wird ein rosafarbenes Messgewand tragen. Violett, die Farbe der inneren Einkehr und Rückbesinnung, ist die liturgische Farbe des Advents. Am Gaudete-Sonntag wird mit dem aufgehellten Violett, also Rosa, die Freude zum Ausdruck gebracht, von der Paulus gesprochen hat.

Zu diesem besonderen Freudenfest singt Sopranistin Zsuzsa Alföldi im Gottesdienst Stücke von Händel, Max Reger, Adolph Adam und Augusta Holmes.

Zsuzsa Alföldi studierte Gesang an der Franz-Liszt-Akademie ihrer Heimatstadt Budapest, bildete sich weiter am Landestheater in Linz und besuchte das Internationale Opernstudio am Opernhaus Zürich. Während zweier Spielzeiten war sie Mitglied des Opernhauses Zürich, wo sie mit namhaften Dirigenten wie Nikolaus Harnoncourt, Ralf Weikert und Nello Santi zusammenarbeitete.

Zsuzsa Alföldi leitet die Frauenchöre in Richterswil und Erlenbach und widmet sich dem Unterricht junger Sänger und Sängerinnen an der Musikschule Pfannenstiel.

**Eucharistiefeyer zum dritten Advent, Sonntag, 15. Dezember, 10.30 Uhr, kath. Kirche St. Martin Meilen.** /zvg

## D'Wiehnachtsräuber

reformierte kirche meilen 

Im diesjährigen Weihnachtsspiel der reformierten Kirche Meilen wollen sich drei Räuber in der Kirche aufwärmen, bevor sie in den Häusern der Menschen vorbeischaun...

In der Weihnachtszeit hat es in den Häusern und Wohnungen bestimmt viel Wertvolles zu holen. Und in der Kirche, was ist da wohl das Wertvollste? – Zum Glück sind auch die Krippenfiguren vor Ort und lassen die drei Räuber nicht einfach gewähren...

Für dieses Weihnachtsspiel probten wieder rund 50 Kinder voller Vorfreude. Die Kolibri-, 2.- und 3.-Klass-

Unti-Kinder übten das Schauspiel, den Text und die Lieder, um die Besucherinnen und Besucher am dritten Advent auf ein weihnachtliches Abenteuer mitzunehmen. Eines darf man schon verraten: Die Krippenfiguren in der Kirche bringen Erstaunliches zustande!

Gross und Klein sind herzlich zum Weihnachtsspiel und zur festlichen Weihnachtsfeier in der geschmückten Kirche eingeladen. Musikalisch wird der Weihnachtschor von Barbara Meldau, Johannes Bernard und Daniela Kobelt begleitet.

Die jungen Schauspielerinnen und Schauspieler freuen sich auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher.

**Familiengottesdienst mit Weihnachtsspiel, Sonntag, 15. Dezember, 17.00 Uhr, reformierte Kirche Meilen.** /shh

## Achtsam sein



Ein besonderes Licht, das für den Frieden steht, gelangt von Bethlehem in die katholische Kirche St. Martin Meilen. Die Ankunft des Friedenslichtes wird am Sonntagabend, 15. Dezember um 19.00 Uhr gefeiert. Gestaltet wird die Feier vom Firmkurs 1.

«Achtsam sein». Unter diesem Gedanken steht im Advent 2019 die Friedensbotschaft. Die Friedenslicht-Tradition besteht seit 33 Jahren.

In Bethlehem, der Geburtsstätte Jesu, hat ein elfjähriges Mädchen ein kleines Licht entzündet. Mit dem Flugzeug gelangt dieses nach Österreich und von dort in über 30 Länder in Europa und Übersee. Dieses kleine Licht will Hoffnung geben und an

den Frieden erinnern, den einst ein kleines Kind – Jesus Christus – geschenkt hat. Es möchte die Herzen der Menschen erhellen und dazu ermutigen, in unruhigen, dunklen Stunden ein Licht anzuzünden, sich zu besinnen und Kraft zu tanken.

Alle sind herzlich eingeladen, in einer besinnlichen Feier ein Hoffnungszeichen für den Frieden zu setzen. Anschliessend besteht die Gelegenheit, ein Friedenslicht mit nach Hause zu nehmen. Es können eigene Kerzen und Laternen mitgebracht oder vor Ort gekauft werden.

**Friedenslicht-Feier, Sonntag, 15. Dezember, 19.00 Uhr, kath. Kirche St. Martin Meilen.** /zvg

## Der schöne Wochentipp

### Guetzli- und Zopfverkauf



Morgen Samstag verkaufen wieder dick eingepackte Pfdikinder in Meilen und Herrliberg ihre selbstgebackenen Guetzli. Der Ertrag fliesst vollumfänglich in die letzten Sanierungsarbeiten am Pfdiheim Buech. Mittlerweile geht es nur noch um die Neukonstruktion des Dachstuhls im alten Teil des Gebäudes. Aus diesem Grund werden die Pfdadis am nächsten Samstag noch einmal alles für ihr Pfdiheim geben.

In der laufenden Woche glühen die Backöfen im Pfdiheim auf Hochtour. Jeden Abend wird in der Pfdiküche eine andere Sorte Guetzli gemacht, und am Freitag werden bis tief in die Nacht hinein Zöpfe gebacken, die am Samstagmorgen frisch am Stand verkauft werden.

Morgen Samstag zwischen 8.00 und 16.00 Uhr werden die feinen Backwaren an verschiedenen Standorten in Meilen und Herrliberg verkauft. In Meilen sind die Pfdadis vor der Migros, beim Gemeindehaus und am Fähren-Steg anzutreffen, in Feldmeilen vor dem Coop. Ausserdem wird die Pfdi am Weihnachtsmarkt in Herrliberg vertreten sein. Gemeinsam mit dem Lions Club, der seine Hilfe angeboten hat, werden die Pfdadis dort einen Stand betreiben: Von 11.00 bis 19.00 Uhr kann man die selbstgebackenen Guetzli und Zöpfe am Markt kaufen.

[www.pfdiheimbuech.ch](http://www.pfdiheimbuech.ch) /mae



**FLOWER BAR**  
by Jilka Schweizer

Telefon 044 923 41 33

Kirchgasse 23  
Meilen

Nach einem glücklichen und erfüllten Leben ist unsere geliebte

## Ursula Wagner

6. April 1936 – 8. Dezember 2019

nach einer Operation im 83. Lebensjahr verstorben. Wir verlieren einen fröhlichen, lebenswürdigen und hilfsbereiten Menschen. Wir werden sie sehr vermissen.

In stiller Trauer  
Rosmarie Müller  
Franziska Wagner und Thomas Kägi  
Beatrice Wagner und Kinder  
Nadja und Valentin Kreisser  
Käthi Wagner

Die Abdankung findet am Donnerstag, 19. Dezember 2019 um 11.00 Uhr auf dem Friedhof Meilen beim Gemeinschaftsgrab statt.

Traueradresse: Rosmarie Müller, Bahnhofstrasse 19, 8706 Meilen



### Ihr Schlosser in Meilen

- Metallbau
- Geländer/Handläufe
- Türen Stahl + Alu
- Tore
- Glasbau
- Fenstergitter
- Metall-Restaurationen
- Schmiedeweisen

Martin Cenek  
Telefon 043 843 93 93  
[www.martin-schlosserei.ch](http://www.martin-schlosserei.ch)  
E-Mail [martin@martin-schlosserei.ch](mailto:martin@martin-schlosserei.ch)




## TARKABARKA COMPAGNIE

Sonntag, 15. Dezember, 14 Uhr

HOPPAA! – ein clowneskes Spektakel voller Überraschungen für die ganze Familie.  
Preis Fr. 20.–, Kinder/AHV/IV/Stud. Fr. 15.–  
Familienticket: 2 Erw. + 2 Kinder Fr. 55.–

Tickets unter [www.stoeckenweid.ch](http://www.stoeckenweid.ch)  
[www.ticketino.ch](http://www.ticketino.ch) und allen Ticketino-Verkaufsstellen

Stiftung Stöckenweid, Bünishoferstrasse 295, 8706 Feldmeilen

# Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr

## Juullimi Ukiortaassamilu Pilluarit

### Weihnachten in Grönland

Licht ist im dunklen Grönland an Weihnachten sehr wichtig. Am 1. Advent wird in den Häusern ein typischerweise aus orangem oder gelbem Papier gefalteter Leucht-Stern entzündet, dafür kommt die ganze Familie zusammen. Auch die Friedhöfe werden in der Adventszeit mit Kerzenlicht beleuchtet, und am 13. Dezember findet der Lucia-Umzug statt. Kinder in weissen Gewändern ziehen mit einer Kerze in der Hand durch die Strassen. Angeführt werden sie von der Lucia-Braut, die einen Kranz mit vier Lichtern auf dem Kopf trägt. Bäume müssen importiert werden und sind in Grönland entsprechend teuer, deshalb weicht man auf künstliche Weihnachtsbäume aus. Früher konnte man in Grönland gar keine Weihnachtsbäume bekommen. Man nahm stattdessen

einen Besenstiel, bohrte Löcher hinein und steckte grüne Zweige in die Öffnungen. Heute stirbt diese Variante langsam aus. Der Hauptgang an Heiligabend besteht aus einer Fleischspeise: Lamm, Moschusochse oder Rentier. Nach dem Essen und der Bescherung ziehen die Kinder von Haus zu Haus und singen Weihnachtslieder.

Weihnachten dauert in Grönland bis am 6. Januar. An diesem Tag schliessen am Mittag alle Geschäfte, und die Grönländer haben den Nachmittag frei, um Weihnachten ausklingen zu lassen. Nur der Stern bleibt noch eine Nacht im Fenster hängen und ist damit nicht nur das erste, sondern auch das letzte Zeichen von Weihnachten in Grönland.



Wir wünschen Ihnen ein  
erfolgreiches und  
glückliches Jahr 2020.

Besuchen Sie uns auf [www.zkb.ch](http://www.zkb.ch)

Die nahe Bank  Zürcher  
Kantonalbank

### Festliche Momente

im Tertianum Parkrestaurant

Herzlichen Dank für das erwiesene  
Vertrauen im zu Ende gehenden Jahr.  
All unseren Gästen wünschen wir frohe Festtage  
und ein erfolgreiches 2020.

**Heiligabend, 24. Dezember 2019**  
Festliches Weihnachtsmenu oder à la carte

**Weihnachten, 25. Dezember 2019**  
Traditionelles Weihnachtsbuffet

**Stephanstag, 26. Dezember 2019**  
Festtagsmenu oder à la carte

**Berchtoldstag, 2. Januar 2020**  
Festliches Neujahrskonzert & Apéro · 17.00 Uhr

Reservation an allen Tagen empfohlen!

**TERTIANUM**

Tertianum Parkrestaurant · Dorfstrasse 16 · 8706 Meilen  
Tel. 044 925 06 00 · [www.parkrestaurant.ch](http://www.parkrestaurant.ch)

Gaby Schlagenhauf

**KOSMETIK**

**Kirchgasse 39  
8706 Meilen  
Tel. 044 923 83 83**

Wir wünschen Ihnen  
frohe Weihnachten und  
ein gutes neues Jahr!



 **ammann gartenbau  
meilen**

Telefon 044 923 11 77 | [www.ammangartenbau.ch](http://www.ammangartenbau.ch)

### MeilenerAnzeiger

Wir wünschen friedliche Festtage  
und ein erfolgreiches neues Jahr.  
Herzlichen Dank für Ihre Treue  
und Verbundenheit.

Meilener Anzeiger AG  
Redaktion und Verlag

**SANITÄR STOCKER**

8706 MEILEN ☎ 044 923 02 25

REPARATUREN · INSTALLATIONEN

Unseren Kunden  
und Bekannten wünschen  
wir ein besinnliches Fest  
und einen guten Rutsch  
ins 2020.

Besten Dank für  
das erwiesene Vertrauen.



# Zwölfter Platz an den Schweizer Vereinsmeisterschaften Jugend



Bei der Vorrunde der «Schweizer Vereinsmeisterschaften Jugend» vor rund einem Monat qualifizierten sich die Herrenmannschaft des SC Meilen als insgesamt neunte für das Final am vergangenen Samstag in Baar.

Ziel des Teams mit Gil Adolph, Fabian Brotzer, Paul Dittmar, Loris Hegner, Enea Steinbrecher und Lui Urech war es nun, die Leistung aus der Qualifikation zu steigern und die Top-Ten-Platzierung zu halten. Ganz nach Plan konnten die Meilener Schwimmer bei guter Stimmung und lautstarken Anfeuerungsrufen viele persönliche Bestzeiten aufstellen. Besonders stark schwammen Gil Adolph über 100 m Brust und Loris Hegner über 200 m Lagen, die über diese Strecken auch die besten Individualplatzierungen erreichten. Auch Lui Urech schwamm stark über die lange 1500-m-Freistilstrecke und verbesserte sich dort um knapp 25 Sekunden.

Trotz einer Steigerung der Gesamtpunkteleistung aus der Qualifikation konnten die Schwimmer den Platz unter den ersten zehn Mannschaften jedoch nicht verteidigen. Am Ende beendete der SCM die

Vereinsmeisterschaft auf dem dennoch zufriedenstellenden 12. Rang.

## Kidsliga und Futura im Hallenbad Meilen

Während die erste Mannschaft bei den Vereinsmeisterschaften kämpfte, stand das Hallenbad Meilen am vergangenen Samstag ganz im Zeichen des Nachwuchses. Am Vormittag gingen die Aller kleinsten der Jahrgänge 2010 und jünger aus der Region Zentralschweiz-Ost in der ersten Runde der Kidsliga an den Start, am Nachmittag stand dann für die Jahrgänge 2008/2009 die Premiere des neu geschaffnen Futura-Formats an.

In der Kidsliga absolvierten 27 Kinder des SCM den aus drei Strecken bestehenden Mehrkampf, der sich je nach Alter unterschiedlich zusammensetzt. Geachtet wurde von Seiten des Kampfgerichts zudem auf diverse technische Elemente wie die Unterwasserphase nach dem Start, für deren gute Ausführung die Kinder eine zusätzliche Anerkennung erhielten. In diesem Bereich schlug sich der Meilemer Nachwuchs, neben den insgesamt starken Leistungen auf den einzelnen Strecken, besonders gut. Kaum ein Kind ging ohne kleine Belohnung zurück zum Mannschaftsplatz.

In der Endabrechnung konnte Mattia Adagazza (Jg. 2011) eine Bronze-

medaille für seinen starken Mehrkampf in Empfang nehmen. Auch die Mixed-Staffel des Jahrgangs 2011 mit Sienna Tallett, Mattia Adagazza, Lars Frei und Alexander Kutscher schwamm sich auf den dritten Rang.

Der Mehrkampf im anschliessenden Futura-Wettkampf bestand aus insgesamt vier Strecken, die im Laufe des Nachmittags absolviert wurden. Mit 14 Schwimmerinnen und Schwimmern hatte der SCM eine kleine, aber feine Mannschaft mit tollem Teamgeist am Start, die mit durchwegs guten Leistungen und vielen neuen Bestzeiten einen sehr guten Wettkampf absolvierte. In der Wertung des Jahrgangs 2008 holte sich Tim Kneller den Sieg in der Addition der Strecken 50 m Freistil, 200 m Lagen, 50 m Rücken und 400 m Freistil. Im Jahrgang 2009, der neben den beiden 50-m-Strecken 100 m Lagen sowie 200 m Freistil schwamm, schafften es gleich zwei Meilemer aufs Podest. Besonders stark schwamm Luka van der Merwe, der über alle vier Strecken hervorragende neue Bestzeiten erzielte und die Konkurrenz mit seiner Goldmedaille auf die Plätze verwies. Auch Liana Cuciurean wurde mit Edelmetall belohnt. Ihre vier neuen Bestzeiten ergaben am Ende in der Addition einen sehr guten zweiten Rang.

/aku

## Happy End nach 20 Jahren



Bei den Schiffstationen Meilen und Obermeilen sind die Meilemer Wappen erneuert worden. Wie aus verlässlicher Quelle – von einem alteingesessenen Obermeilemer Bürger – zu erfahren ist, wurden die Wappen durch den Wintersturm Lothar im Dezember 1999 beschädigt. Jetzt, 20 Jahre später, hat der Verkehrsverein Meilen VVM für Nachschub gesorgt, und die Wappen drehen sich auch tatsächlich flott im Wind, wie Markus Steiger vom VVM sichtlich erfreut feststellt. Wie schön das aussieht, kann man anlässlich eines Spaziergangs am See selber erleben.

/rsa

**GEMEINDE BIBLIOTHEK MEILEN**

**Öffnungszeiten der Gemeindebibliothek während den Weihnachtsferien**

**Montag, 23. Dezember 2019 bis Samstag, 4. Januar 2020**  
Die Bibliothek bleibt während dieser Zeit geschlossen.

Letzte Ausleihe im alten Jahr: **Sa, 21. Dez. 2019**  
Erste Ausleihe im neuen Jahr: **Mo, 6. Jan. 2020**

Das Bibliotheksteam wünscht Ihnen schöne Festtage.

**schmink lounge**  
*Beauty & Spa*

**Mutter/Tochter-Schminkkurs**  
Betonung der natürlichen Schönheit  
Dauer 1 1/2 h mit hochwertigen Produkten inkl. Apéro

**Wohlfühlmomente zu Zweit geniessen!**

BTL Vanquish ME -Fettreduktion	med. Meso-Therapie
Cellulitebehandlung	Wimpernverlängerung
Lymphdrainage	Kosmetikbehandlung
Permanent-Makeup auch Korrektur & Entfernen	Bräunungsdusche
	Zahnbleaching

Bahnhofstrasse 28, Meilen  
www.schmink-lounge.ch - 043 558 21 55

Die **LernOase** unterstützt Schüler und Schülerinnen aus verschiedensten Schulstufen und -fächern. Um beim Lernen aufblühen zu können, ist es uns wichtig eine angenehme Atmosphäre zu schaffen, in der sich ein Kind wohlfühlen und für neue Lerninhalte öffnen kann. Wenn Sie die didaktische Vermittlung von Schulstoff beherrschen, gerne im individuellen Unterricht mit Schülern und Schülerinnen arbeiten und ein Mensch sind, der Verantwortung und Eigeninitiative nicht scheut, würden wir uns über eine Bewerbung freuen. Wir bieten bei dieser Stelle die Perspektive für eine berufliche und persönliche Weiterentwicklung.

**Per sofort oder nach Vereinbarung suchen wir eine Fachkraft für die Leitung und das Unterrichten einer unserer Lerninstitute**

Arbeitsort ist Zürich und/oder Männedorf.

**Kernaufgaben & Verantwortung**

- Sie sind verantwortlich für den reibungslosen Ablauf des Betriebs, das heisst Organisation der Schüler\*innen und anderen Lehrkräfte. Gerade für sehr spezifische Fächer oder hohe inhaltlichen Anforderungen stehen Lehrkräfte zur Verfügung.
- Sie unterrichten Schüler\*innen im Einzel- oder Kleingruppenunterricht in verschiedenen Fächern.
- Sie pflegen das Unterrichtsmaterial, welches für alle Lehrkräfte zur Verfügung steht.

**Anforderungen**

- Freude am Unterrichten von Schüler\*innen
- Unkompliziertes, offenes und herzliches Wesen
- Freude am Umgang mit jungen, dynamischen Menschen (Schüler\*innen & Fachkräfte)
- Fundierte Fachkenntnisse für den Unterricht
- Ausgeprägte Flexibilität, Belastbarkeit und Standhaftigkeit auch in hektischen Situationen
- Hohes Mass an Selbständigkeit
- Hohes Qualitäts- und Verantwortungsbewusstsein
- Verständnis für die Wichtigkeit des Pflegens der Lernatmosphäre

**Bewerbungen sind zu richten an: dfriess@die-lernoase.ch**

**LernOase Schweiz GmbH**  
in Männedorf, Küsnacht, Winterthur & Zürich  
Tel. 079 693 54 57, www.die-lernoase.ch

**Primus Umzüge**  
Full Service Unternehmen

**Zügelshop eröffnet!**  
**044 558 99 35**  
**Bergstrasse 72, Meilen**

www.primusumzuege.ch info@primusumzuege.ch  
UMZUG • REINIGUNG • LAGERUNG • ENTSORGUNG

Meilen: 423 m ü.M.  
Meilener Haus: 1430 m ü.M.  
Willkommen in Obersaxen!

**Meilener Haus**  
NATUR, SPORT UND GEMEINSCHAFT ERLEBEN  
OBERSAXEN MIRANIGA

www.meilenerhaus.ch

RESTAURANT **Alti Poscht** FELDMEILEN

**Mittagessen ab 16.80**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Sonntag & Montag geschlossen

Lilian & Stefan Schneider-Bonne · General Wille-Str. 193 · 8706 Feldmeilen · 044 923 40 69

Kochen mit Christine Stückelberger

## Schweinsfilet im Teig

**Filet im Teig ist ein festlicher Klassiker. Für den besonderen Geschmack sorgen hier Zutaten wie Champignons, getrocknete Tomaten, Cantadou und zarter Schinken.**

Unser Rezept der Woche eignet sich besonders gut für die Festtags-tafel und ist ein Festessen, das man sich nicht alle Tage gönnt. Es gelingt gleichermassen, ob man gewöhnlichen oder glutenfreien Blätterteig verwendet.

Wer vor dem Essen gemütlich mit den Gästen zusammensitzen möchte, statt längere Zeit in der Küche zu verschwinden, kann das Filet im Teig ungebacken auf dem Kuchenblech in den Kühlschrank stellen. So ist es bis zu einem halben Tag haltbar, bevor es gebacken wird.

Schweinsfilet im Teig,  
glutenfrei

**Zutaten für 4 Personen**

1 Schweinsfilet (ca. 500 g)  
Salz, Pfeffer, Paprika

1 EL Bratbutter  
150 g Schinken in dünnen  
Tranchen

**Füllung**

½ Packung Cantadou Pfeffer-Mix  
1 Bund Petersilie  
1 grosse Knoblauchzehe, frisch  
3 Zweiglein Rosmarin  
1 Schalotte  
100 g Champignons, frisch  
50 g Tomaten, getrocknet  
Salz  
Pfeffer  
Paprika  
Bratbutter  
250 g ausgewallter, glutenfreier, tiefgekühlter Blätterteig, aufgetaut  
1 Ei

**Zubereitung**

Filet mit Pfeffer, Salz und Paprika würzen. Bratbutter in einer Bratpfanne heiss werden lassen. Filet bei mittlerer Hitze rundum ca. 5

Min. anbraten. Etwas auskühlen lassen und mit den Schinkentranchen umwickeln.

Für die Füllung kleingehackte Champignons, Schalotte, Knoblauch, fein geschnittene getrocknete Tomaten und den gehackten Rosmarin in der Bratbutter andünsten, bis die Flüssigkeit verdampft ist. Fein geschnittene Petersilie zugeben und alles auskühlen lassen. Den Cantadou darunter mischen.

Den ausgewallten Blätterteig in der Mitte mit der Füllung bestreichen, das Schweinsfilet darauf setzen und den Rest der Füllung auf und um das Filet streichen.

Den Blätterteig um das Filet schlagen und die Ränder mit Eiweiss ankleben und andrücken. Teig mit Eigelb bestreichen, Filet ca. 20 Min. kühl stellen.

Backen: ca. 35 Min. in der unteren Hälfte des auf 190 Grad vorgeheizten Ofens (Umluft).

Dazu passen Saisongemüse und Trockenreis.

En Guete!

Rezept der Woche



Ein Weihnachtsklassiker, der die Gäste begeistert!

Foto: MAZ

Best PRODUCTIONS präsentiert:

**HIT MUSICALS**

**Sisters of Love**

Eine Musical-Komödie

Regie: Markus Buehlmann

Jürg-Wille-Saal, Gasthof Löwen, Meilen  
**14. / 15. Dezember 2019, 20.00 / 17.00 Uhr**

Tickets erhältlich bei: **TICKETINO**  
www.ticketino.ch

www.bestproductions.ch

Sponsoren: OESCH, Löwen Meilen, MeilenerAnzeiger

Unterstützt durch: Gemeinde Meilen • Stiftung Alfred und Margaretha Bolleter • Kedves-Stiftung

## Im Paradies

Bild der Woche  
von Stefan von Rüti



«Auch nach 15 Jahren am Zürichsee kann ich mich nicht an diese wunderschöne Aussicht gewöhnen», schreibt uns Stefan von Rüti (Stäfa): Er finde den Anblick der Berge jedes Mal wieder atemberaubend schön und komme sich vor wie im Paradies. Das Foto mit der Fähre «Zürisee» vor der Halbinsel Au und dem verschneiten Glärschnischmassiv entstand letzte Woche am Samichloutag.

Wir veröffentlichen jeden Freitag das «Bild der Woche». Senden Sie uns Ihre Schnappschüsse in möglichst hoher Auflösung, zusammen mit ein paar Angaben zum Motiv und Ihrer Adresse, an info@meileneranzeiger.ch. Einsendeschluss ist jeweils Montag, 14.00 Uhr. Jedes veröffentlichte Foto wird mit 20 Franken belohnt.